



SETUP MONTAJE

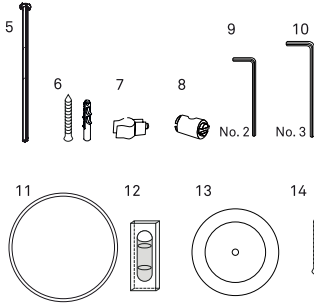
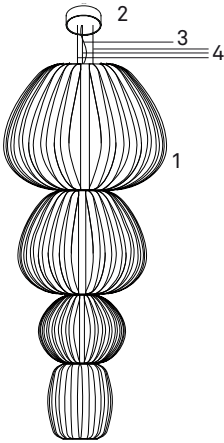
**lzf**

**TOTEM**

TOT4 S LED



CONTENTS CONTENIDO



1	Shades/Pantallas.	3 un.
2	Canopy /Florón.	1 un.
3	Electrical cable/Cable eléctrico	1 un.
4	Steel cables/Cables de acero.	3 un.
5	Electrical kit/ Kit electrico.	1 un.
6	Screws & wall plugs/ Tornillos y tacos.	2 un.
7	Cable clip/Clip.	1 un.
8	Stoppers/Topes	3 un.
9	Allen key N°2/Llave Allen N°2.	1 un.
10	Allen key N°3/Llave Allen N°3.	1 un.
11	Separating ring/ Anillo de separación	3 un.
12	Level /Nivel.	1 un.
13	Disc/Disco de cierre.	1 un.
14	Screw/Tornillo de cierre.	1 un.

TECHNICAL SPECIFICATIONS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Integrated LED



Linear Module

350mA

120-277V: Dimmable 0-10V & DALI

220-240V: Bluetooth dimming

50Hz 90W

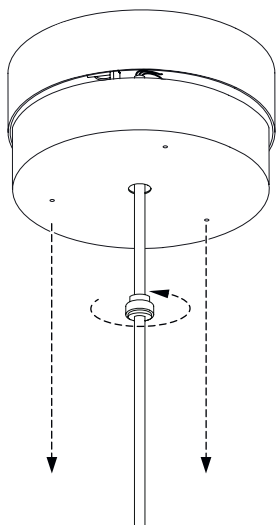
120 - 277V

220 - 240V

Class I / Clase I



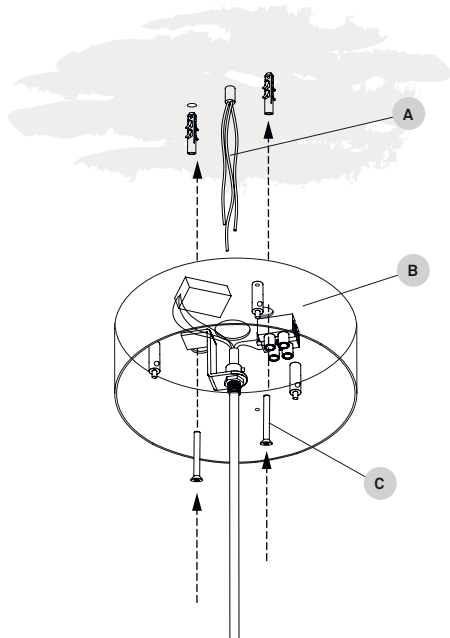
1



The canopy is composed of an outer cover where the electrical part is housed and a counterflow, which serves to close, unscrew the nut to separate them.

El florón está compuesto por una tapa exterior donde se aloja la parte eléctrica y un contraflorón, que sirve para cerrar, desenrosque la tuerca para separarlas.

2



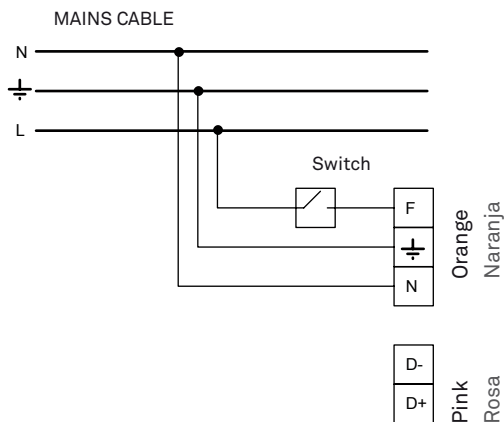
Feed the electrical wires (A) from the mains through the electrical back plate (B), fix back plate to the ceiling with the screws (C) and prepare to wire up.

Pasar los cables eléctricos (A) a través de la tapa posterior (B), fijar al techo con los tacos y tornillos (C) para posteriormente conectar.

3

## DIFERENT ELECTRICAL CONNECTION OPTIONS

### NON DIMMABLE / BLUETOOTH NO REGULABLE / BLUETOOTH



Terminal Blocks  
Regleta de conexión

#### OPTION 1:

##### NON DIMMABLE / BLUETOOTH

You should have a three wire cable coming from the mains. Connect poles **N** and **GND** (  $\perp$  ) as shown in the terminal block Orange. Connect the line (**L**) that goes through the switch installation to the pole **F** (terminal block Orange).

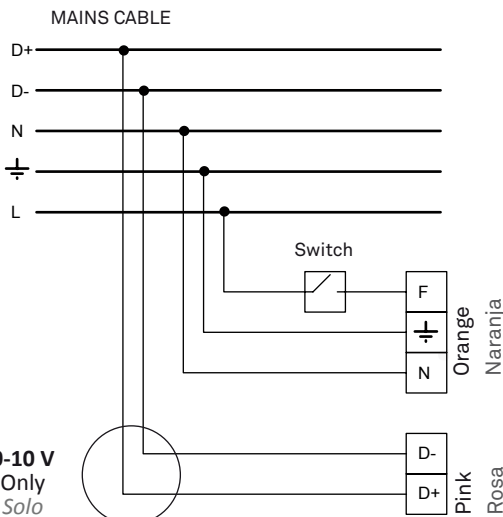
Poles **D-** and **D+** are not used.

#### OPCIÓN 1:

##### NO REGULABLE / BLUETOOTH

Debería tener tres cables viniendo de la red. Conecte **N** y **GND** (  $\perp$  ) como se muestra en la regleta Naranja. Conecte la línea (**L**), que viene del interruptor, en el polo **F** (regleta Naranja). Los polos **D-** y **D+** no se utilizan.

### DIMMING 0-10 V / DALI DIMMING 0-10 V / DALI



Terminal Blocks  
Regleta de conexión



**0-10 V  
Only  
Solo**

Do not connect to AC power line.  
(Will void warranty).

No conectar a la línea de corriente CA.  
(Se anulará la garantía).

#### OPTION 2: DIMMING 0-10V / DALI

You should have a five wire cable coming from the mains.

Connect poles **N** and **GND** (  $\perp$  ) as shown in the terminal block Orange. Connect the line (**L**) that goes through the switch installation to the pole **F** (terminal block Orange).

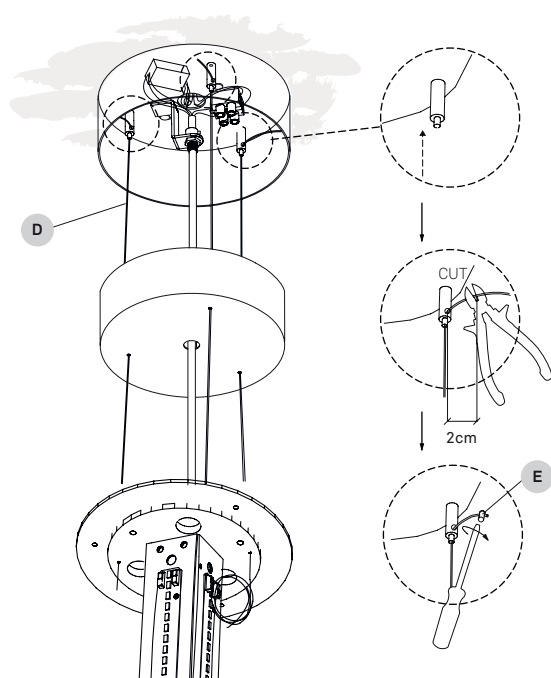
After connecting the mains wires to the terminal block take the other two wires (the +/- dimming controls) and connect them to the dimming terminal block (terminal block Pink).

#### OPCIÓN 2: REGULABLE 0-10 V / DALI

Debería tener cinco cables viniendo de la red. Conecte **N** y **GND** (  $\perp$  ) como se muestra en la regleta Naranja. Conecte la línea (**L**), que viene del interruptor en el polo **F** (regleta Naranja).

Tras conectar la red eléctrica, tome los otros dos cables (+/- de control de regulación) y conéctelos en la regleta de conexión de regulación (regleta Rosa).

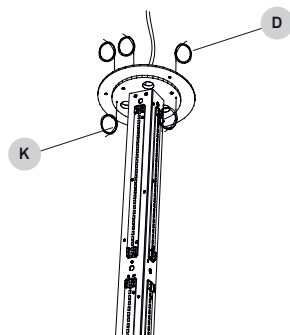
4



Adjust the height of your lamp by raising or lowering the stainless steel adjustment cable (D) and cut off the excess. For added security put on the stopper (E) and tighten it. Level the lamp with the level supplied.

Ajuste la altura de su lámpara subiendo o bajando el cable suspensor (D) y corte el exceso. Para mayor seguridad, coloque el tapón (E) y apriételo.

Nivele la lámpara con el nivel suministrado.

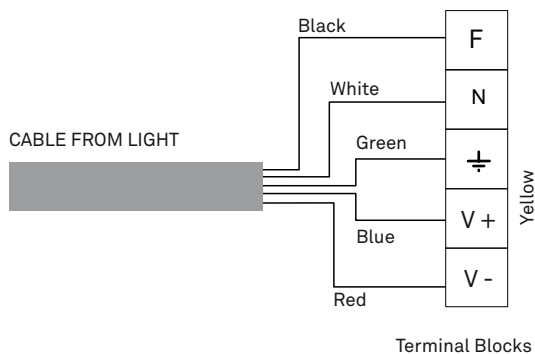


5

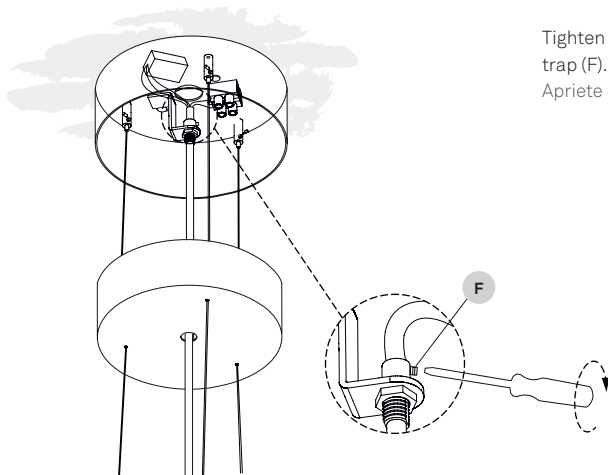
## LAMP CONNECTION

This is the wiring diagram of how to connect the cables to the yellow terminal blocks.

Diagrama de conexión de los cables eléctricos a las regletas de conexión amarillas.



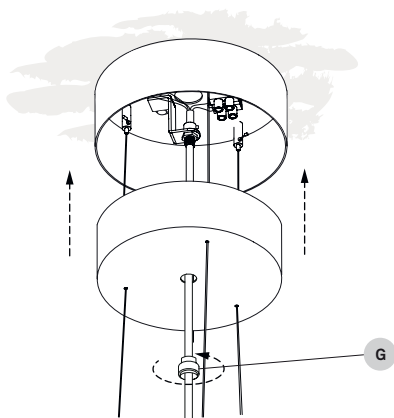
6



Tighten the screw on the electrical cable trap (F).

Apriete el tornillo del prensacable (F).

7



Once all your wiring is complete raise the canopy and screw on the canopy support nut (G) that holds the cover in place.

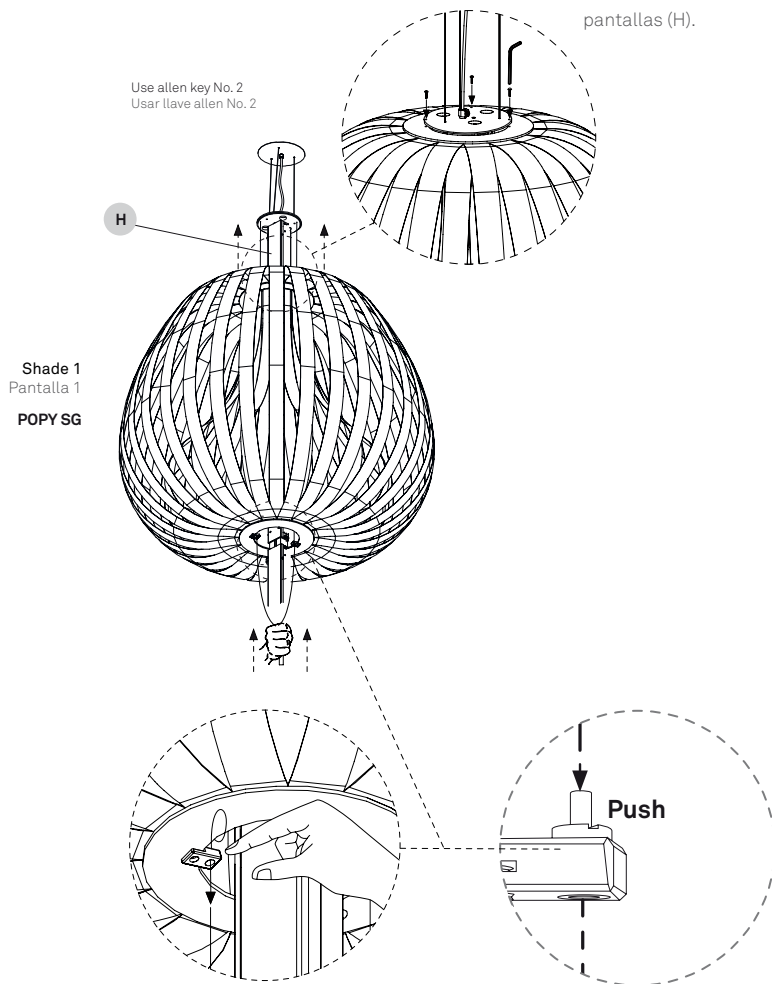
Una vez conectados todos los cables, suba el florón y fíjelo enroscando la tuerca (G).

Shade mounting.

Montaje de las pantallas.

Undo steel cables for shades (H).

Desenrollar los cables de acero para las pantallas (H).





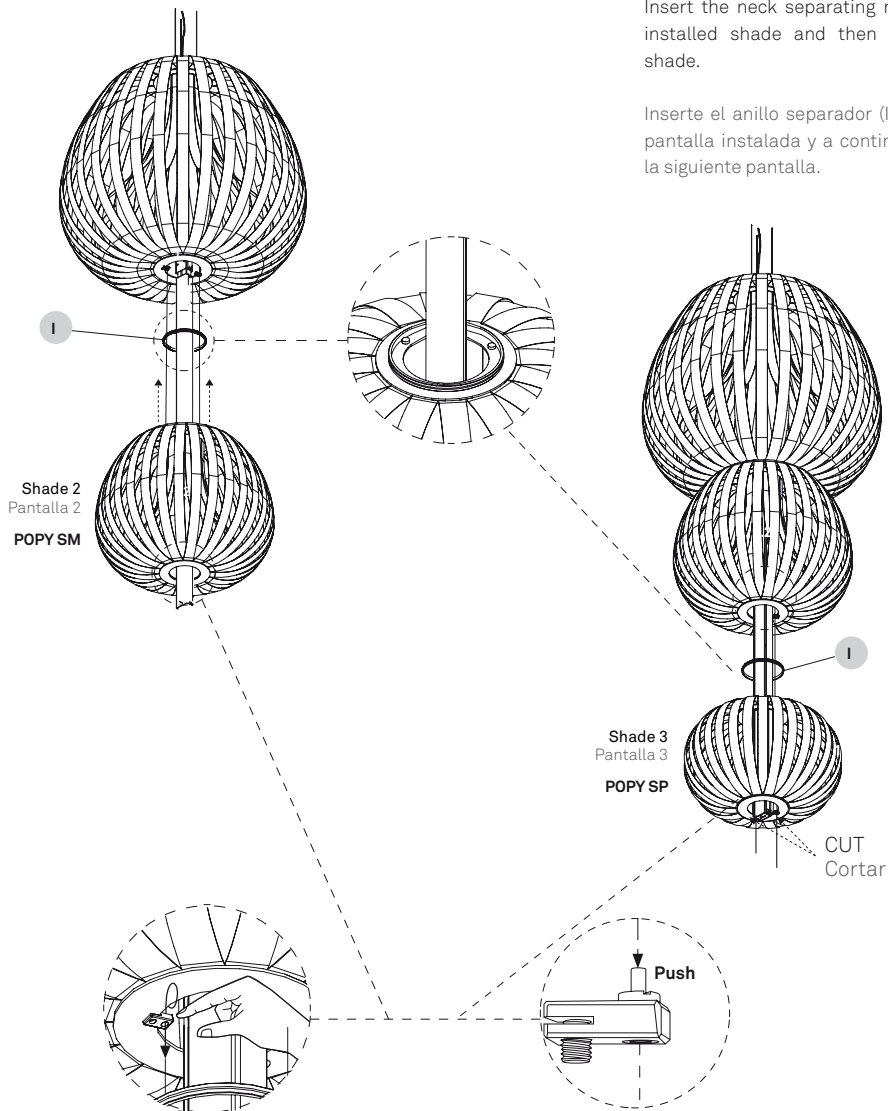
9

Take the shade support cables and pass them through the one way cable traps located at the bottom of the Totem shades 1, 2 and 3.

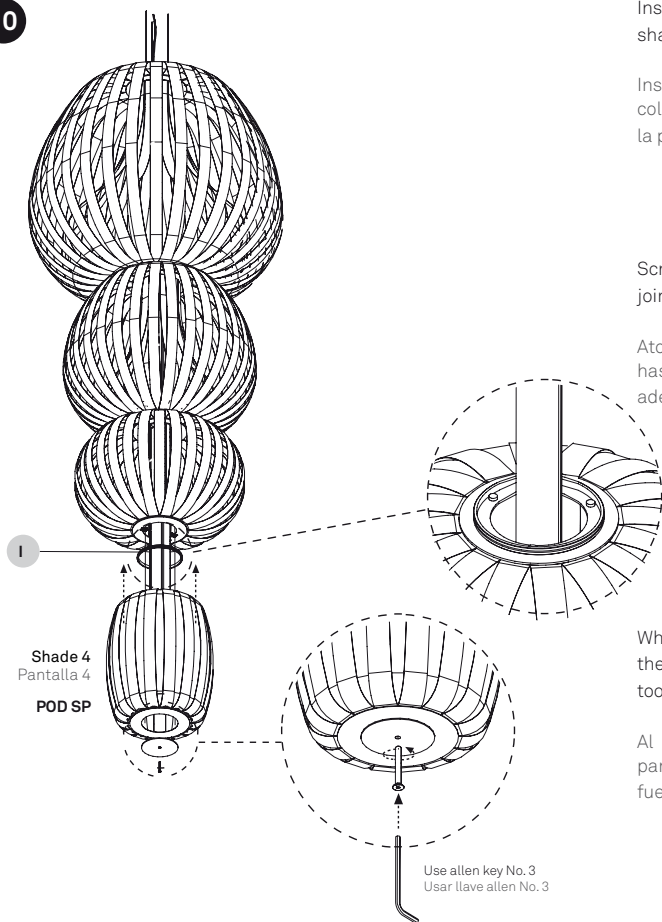
Los cables metálicos a través de los suspensores situados en la parte inferior de las pantallas 1, 2 y 3.

Insert the neck separating ring (I) after the installed shade and then place the next shade.

Inserte el anillo separador (I) después de la pantalla instalada y a continuación coloque la siguiente pantalla.



10



Insert the neck separating ring (l) after the shade 3 and then, place the shade 4.

Inserte el anillo separador (l) después de colocar la pantalla 3 y a continuación coloque la pantalla 4.

Screw on base support screw until the shades join together adequately.

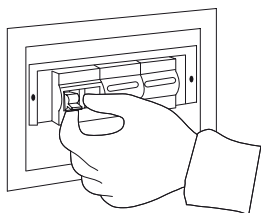
Atornille el tornillo de la base de soporte hasta que las pantallas queden unidas adecuadamente.

When this screw is tightened it compresses the shades together, be careful not to press too hard as this may collapse the shades.

Al apretar el tornillo se comprimen las pantallas, no debe apretarse demasiado fuerte ya que podría dañarlas.

11

ON  
↑  
OFF



Turn on the mains again.

Conectar la tensión eléctrica.



## Casambi App Short User Guide Manejo de la app Casambi



### Compatibility

- Android • iOS

### First time use

Casambi app is easy to enable Bluetooth use.

1. Casambi app can be downloaded and installed from the Apple App Store for iOS devices or from the Google Play Store for Android devices.
2. Turn on your Casambi enabled luminaires.
3. Make sure your Bluetooth is on.
4. Open the app.
5. Casambi app will automatically find all Casambi enabled luminaires that are switched on.
6. Tap on the 'Take all lamps into use'.
7. Casambi app will automatically add all luminaires to one network and open the 'Lamps' tab.

### Basic gestures

- To turn off or on your luminaire just tap on the lamp control.
- Pan lamp control left or right to adjust light level of the luminaire.

### Dispositivos compatibles

- Android • iOS

### Primer uso

La puesta en funcionamiento de la tecnología eBLUE es muy sencilla.

1. Descarga la app desde Apple App Store o Google Play.
2. Enciende tus luminarias habilitadas con la tecnología eBLUE.
3. Asegúrate que tu Bluetooth esté conectado.
4. Abre la app.
5. La app encontrará automáticamente todas las luminarias que incorporan la tecnología eBLUE y están encendidas.
6. Pulsa en "Comenzar a utilizar todas las lámparas"
7. La app añadirá automáticamente todas las luminarias encontradas a tu red y abrirá la pestaña "Lámparas".

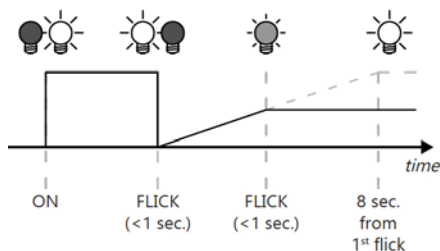
### Controles básicos

- Realiza una pulsación sobre el icono de las distintas lámparas para apagar o encender tus luminarias.
- Mantén pulsado y desliza el dedo horizontalmente sobre el icono de una lámpara para ajustar el nivel de luz de la luminaria.

### Dimming without app

1. Turn lights on from the switch.
2. Quickly flick the switch off and back on (max. 1 sec.) The light level starts to increase gradually from the lowest level.
3. Flick the switch off and back on again at desired dim level. The selected level is saved automatically.
4. If the second flick is not done within 8 sec. the light intensity reaches its maximum level.

For more option look at the Casambi web.



### Regulación sin aplicación

1. Encienda la lámpara desde su interruptor.
2. Apague y vuelva a encender rápidamente (máx. 1 seg.) El nivel de luz comenzará a aumentar gradualmente desde el nivel más bajo.
3. Cuando la luz llegue al nivel de regulación deseado, apague y vuelva a encenderlo rápidamente (máx. 1 seg.). El nivel seleccionado se guarda automáticamente.
4. Si el segundo movimiento no se realiza en 8 segundos. La intensidad de la luz alcanza su nivel máximo.

Para más opciones de regulación consulte la página web de Casambi.

**Use and care of your lamp.**

You have just purchased an original handmade product by LZF. Your lamp is made out of FSC® certified natural wood veneer treated with our patented Timberlite® finish. This treatment both protects and safeguards the wood veneer against breakages.

**CLEANING OF ...**

The **shades** we recommended a feather duster or a damp cloth, clean only the flat surface of the veneer with the cloth, and please avoid any moisture contact along the edge of the veneer.

The **metallic surfaces** should be treated with care and cleaned with a soft damp cloth only. Make sure that moisture does not penetrate joints or junctions between metal parts. Do not use solvents of any kind.

The **acrylic diffusers** on your lamp can be cleaned with a regular window cleaning spray and a soft cloth. Do not use solvents of any kind.

**PRECAUTIONS****Luminaire for indoor use only.**

Unplug the lamp before cleaning. Servicing or manipulation of the electrical installation should only be performed by qualified electrical personnel or by the LZF service department.

**Glass**

Improper handling can cause loosening or chipping of the glass. Any bubbles, or lack of homogeneity in the glass is a characteristic feature of hand blown glass and not a defect. The surface of the glass may also include imperfections due to its manual manufacturing. When cleaning, use a window cleaning spray and a soft cloth.

Avoid handling glass without gloves to prevent fingerprints and loss of gloss.

**Wood veneer**

Avoid direct sunlight, strong indirect sunlight and moisture on your lamp. Since wood is a natural material, a gradual change in tone may occur over time. Furthermore, if the lamps were purchased at different times, there will be differences in colour and tone, particularly in lighter coloured veneers. This is can not be considered a manufacturing defect or reason for complaint.

**LEDs**

If your lamps contains Integrated LED circuits do not touch the LED surface with your bare hands as this can reduce the life of your LED.

**BULBS**

Bulbs are normally not included, unless indicated. We recommend using energy-saving LED bulbs. Please refer to the instruction manual or visit our website [www.lzf-lamps.com](http://www.lzf-lamps.com) to make sure you are using the best bulb for your type of lamp.

**KELVINS**

Depending on the color of the wood veneer we recommend using different Kelvin light temperatures, for their optimum appearance: Blue 28, Turquoise 30 and Grey 29: 4000k

Ivory White 20, Natural Beech 22, and Natural Cherry 21: 3000 or 4000k.

Yellow 24, Orange 25, Red 26, Chocolate 31 & Pale Rose 33: 3000k.

Learn more about Kelvins.

**Uso y cuidado de su lámpara**

Acaba de adquirir un producto original y hecho a mano por LZF. Su lámpara está fabricada con chapa de madera natural certificada FSC® tratada con nuestro acabado patentado Timberlite®. Este tratamiento protege la madera, a la vez que evita posibles roturas.

**LIMPIEZA DE ...**

La **madera**, recomendamos usar un plumero o un paño húmedo, evitando incidir en los cantos de la chapa.

Las **superficies metálicas** deben tratarse con cuidado y limpiarse únicamente con un paño suave y húmedo. Asegúrese de que la humedad no penetre en las uniones de las partes metálicas. No use disolventes de ningún tipo.

Los **difusores acrílicos** se pueden limpiar con un líquido limpia cristales y un paño suave. No usar disolventes de ningún tipo.

**PRECAUCIONES****Luminaria para uso exclusivo en interior.**

Desenchufar la lámpara antes de cambiar la bombilla o limpiarla. La manipulación de la instalación eléctrica debe efectuarse solo por personal cualificado o por LZF.

**Vidrio**

Un manejo inadecuado puede provocar que el vidrio se afloje o se astille. Cualquier burbuja, o falta de homogeneidad en el vidrio no es motivo de queja, este es un rasgo característico del vidrio soplado a mano.

La superficie del vidrio también puede presentar imperfecciones debido a su fabricación manual. Al limpiar, use un spray limpiacristales y un paño suave.

No manipule el vidrio sin guantes para evitar huellas dactilares y pérdida de brillo.

**Madera**

Evitar el sol directo o la luz intensa indirecta del sol y la humedad sobre la lámpara. Debido a que la madera es un material natural, pueden existir variaciones en el tono de ésta. Si las lámparas se adquieren en diferentes periodos de tiempo, pueden mostrar variaciones de color y tono sobre todo en las maderas de tonos claros. Luziferlamps S.L. no se hará responsable.

**LEDs**

Si su lámpara contiene LED integrado. No tocar nunca con las manos desnudas, ya que esto puede reducir la vida útil de su LED.

**BOMBILLAS**

Las bombillas no están incluidas, a menos que se indique. Recomendamos utilizar bombillas de bajo consumo LED. Consulte el manual de instrucciones o visite nuestro sitio web [www.lzf-lamps.com](http://www.lzf-lamps.com) para asegurarse de que está utilizando la mejor bombilla para su tipo de lámpara.

**KELVINS**

Dependiendo del color de la chapa de madera recomendamos utilizar diferentes temperaturas de luz, para su óptimo aspecto:

Azul 28, Turquesa 30 y Gris 29: 4000k.

Ivory White 20, Natural Beech 22 y Natural Cherry 21: 3000 o 4000k.

Amarillo 24, Naranja 25, Rojo 26, Chocolate 31 y Rosa Palo 33: 3000k.

Saber más sobre Kelvins.

MÁS INFORMACIÓN: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>



MORE INFO: <http://www.lzf-lamps.com/guarantee/>

© Luziferlamps, S.L All rights reserved. Valencia, Spain [www.lzf-lamps.com](http://www.lzf-lamps.com) - [support@lzf-lamps.com](mailto:support@lzf-lamps.com)